G26 POHJOIS-PAIPPISTEN OSAYLEISKAAVA – KAAVAMÄÄRÄYKSET JA -MERKINNÄT

G26 DELGENERALPLAN FÖR NORRA PAIPIS – PLANBESTÄMMELSER OCH -ANTECKNINGAR

AT-1

KYLÄKESKUSALUE
Alue on tarkoitettu kyläasutuksen, ympäristöhäiriöitä tuottamattomien työtilojen ja kylän palveluiden rakentamista varten. Alueella asuinrakennuksen tai muun rakennusluvanvaraisen rakennuksen, joka ei aiheuta ympäristöhäiriöitä, toteuttaminen edellyttää myönteistä suunnittelutarveratkaisua. Suunnittelutarveratkaisuvaatimus ei koske talousrakennusta. Alueelle voidaan suunnittelutarveharkinnan kautta sijoittaa myös kyläympäristöön sopivia palveluja sekä palveluasumista. Rakennuspaikan vähimmäiskoko on 2000 m². Kaavan mitoituksen mukaiset, ohjeelliset rakennuspaikat on merkitty kaavaselostuksen liitekartalle. Uudisrakentaminen alueella tulee sovittaa olevaan kulttuuriympäristöön.

OMRÅDE FÖR BYCENTRUM
Området är avsett för byggandet av bybosättning, arbetsutrymmen som inte föranleder miljöstörningar och serviceutrymmen. Bostadsbyggnad eller annan bygglovskrävande byggnad, som inte föranleder miljöstörningar, kan byggas på området på basis av ett positivt planeringsbehovsbeslut. Kravet på planerinsbehovsbeslut gäller inte ekonomibyggnad. På området kan genom planeringsbehovsprövning placeras också tjänster och serviceboende som lämpar sig i bymiljön. Byggplatsens minimistorlek är 2000 m². Till sitt läge instruktiva byggplatser har utmärkts på bilagskarta i planbeskrivningen enligt planens dimensionering. Nybyggande på området ska anpassas till den befintliga kulturmiljön.

AT-2

KYLÄALUE.
Alue on tarkoitettu kyläasutuksen, maatilojen lauoskeskusten, maatilamatkailun ja ympäristöhäiriöitä tuottamattomien työtilojen rakentamista varten. Alueella asuinrakennuksen tai muun rakennusluvanvaraisen rakennuksen, joka ei aiheuta ympäristöhäiriöitä, toteuttaminen edellyttää myönteistä suunnittelutarveratkaisua. Suunnittelutarveratkaisuvaatimus ei koske talousrakennusta. Rakennuspaikan vähimmäiskoko on 2000 m². Kaavan mitoituksen mukaiset, ohjeelliset rakennuspaikat on merkitty kaavaselostuksen liitekartalle. Uudisrakentaminen alueella tulee sovittaa olevaan kulttuuriympäristöön.

BYOMRÅDE.
Området är avsett för byggandet av bybosättning, driftcentrum för jordbrukslägenheter, lantbruksturism och arbetsutrymmen som inte föranleder miljöstörningar. Bostadsbyggnad eller annan bygglovskrävande byggnad, som inte föranleder miljöstörningar, kan byggas på området på basis av ett positivt planeringsbehovsbeslut. Kravet på planerinsbehovsbeslut gäller inte ekonombyggnad. Till sitt läge instruktiva byggplatser har utmärkts på bilagskarta i planbeskrivningen enligt planens dimensionering. Byggplatsens minimistorlek är 2000 m².

M-1

KYLÄALUEESEEN KYTKEYTYVÄ MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE
VÄLJÅ KYLÄALUE
Merkinnällä on osoitettu pääasiassa kyläalueiden reuna-alueet tai haja-asutuksen pienet keskittymät, joilla sallitaan haja-asutusluontoinen täydennysrakentaminen. Uudisrakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen sekä mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan. Alueella asuinrakennuksen tai muun rakennusluvanvaraisen rakennuksen, joka ei aiheuta ympäristöhäiriöitä, toteuttaminen edellyttää myönteistä suunnittelutarveratkaisua. Suunnittelutarveratkaisuvaatimus ei koske talousrakennusta. Rakennuspaikan vähimmäiskoko on 4000 m²; mikäli rakennus liitetään vesi- ja viemäriverkostoon, rakennuspaikan vähimmäiskoko on 2000 m². Kaavan mitoituksen mukaiset, ohjeelliset rakennuspaikat on merkitty kaavaselostuksen liitekartalle.

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE I ANSLUTNING TILL BYOMRÅDE
GLEST BYOMRÅDE
Betecknningen anger främst byaområdens randområden eller små glesbygdskoncentrationer, där kompletterande byggande av glesbygdskaraktär tillåts. Nybyggen skall placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till existerande bebyggelse och vägnät samt i mån av möjlighet i skydd av träddunge som avgränsar det öppna landskapet. Bostadsbyggnad eller annan bygglovskrävande byggnad, som inte föranleder miljöstörningar, kan byggas på området på basis av ett positivt planeringsbehovsbeslut. Kravet på planerinsbehovsbeslut gäller inte ekonombyggnad. Byggplatsens minimistorlek är 4000 m²; om byggnaden ansluts till vatten- och avloppsnätet, är byggplatsens minimistorlek 2000 m². Till sitt läge instruktiva byggplatser har utmärkts på bilagskarta i planbeskrivningen enligt planens dimensionering.

M

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE
Merkinnällä on osoitettu pääasiassa tavanomaiset maa- ja metsätalousalueet, jolla sallitaan haja-asutusluontoinen rakentaminen. Uudisrakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen sekä mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan. Alueelle suunnitteltavien reittien sijoittelussa tulee ottaa huomioon alueen luontoarvot ja reittien toteuttaminen tulee perustua yksityiskohtaiseen suunnitelmaan. Kaavan mitoituksen mukaiset, ohjeelliset rakennuspaikat on merkitty kaavaselostuksen liitekartalle.

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE
Betecknningen anger främst vanliga skogsbruksområden där byggande av glesbygdskaraktär tillåts. Nybyggen skall placeras på en plats som är lämplig med tanke på landskapet, i anslutning till existerande bebyggelse och vägnät samt i mån av möjlighet i skydd av träddunge som avgränsar det öppna landskapet. Vid placeringen av leder på området skall man beakta områdets naturvärden och rutterna skall anläggas utgående från noggrann planering. Bostadsbyggnad eller annan bygglovskrävande byggnad, som inte föranleder miljöstörningar, kan byggas på området på basis av ett positivt planeringsbehovsbeslut. Kravet på planerinsbehovsbeslut gäller inte ekonombyggnad. Byggplatsens minimistorlek är 4000 m²; om byggnaden ansluts till vatten- och avloppsnätet, är byggplatsens minimistorlek 2000 m². Till sitt läge instruktiva byggplatser har utmärkts på bilagskarta i planbeskrivningen enligt planens dimensionering.

MU

MAA- JA METSÄTALOUSALUE, JOLLA ON ERITYISTÄ ULKOILUN OHJAAMISTARVETTA
Merkinnällä on osoitettu pääasiassa metsätalouskäytössä olevat metsäalueet, joilla on alueen sijainnista johtuen erityisiä ulkoilun ohjaustarpeita. Alueita voidaan käyttää metsälain säätelemän metsätalouden lisäksi maanviljelyyn ja asumiseen. Alueella voidaan toteuttaa ulkoilu- ja virkistysreittejä sekä rakentaa virkistystä palvelevia rakennuksia ja rakennelmia. Alueelle suunniteltavien reittien sijoittelussa tulee ottaa huomioon alueen luontoarvot ja reittien toteuttaminen tulee perustua yksityiskohtaiseen suunnitelmaan. Kaavan mitoituksen mukaiset, alueelle mahdollisesti määritetyt uudet rakennuspaikat on siirretty muualle kiinteistöllä ja merkitty kaavaselostuksen liitekartalle.

JORD-OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE MED SÄRSKILT BEHOV ATT STYRA FRILUFTSLIVET
Betecknningen anger skogsområden som används främst för skogsbruk och där det pga. områdets läge finns särskilda behov att styra friluftslivet. Områdena kan förutom för skogsbruk enligt skogslagen också användas för jordbruk och boende. På området kan frilufts-och rekreationsleder anläggas samt byggnader och konstruktioner som beltjänar rekreationen uppföras. Vid placeringen av leder på området ska man beakta områdets naturvärden och rutterna ska anläggas utgående från noggrann planering. Eventuella nya byggplatser på fastigheten har flyttats till annan plats inom fastigheten och utmärkts på bilagskarta i planbeskrivningen enligt planens dimensionering.

MY

MAA- JA METSÄTALOUSALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA
Merkinnällä on osoitettu pääasiassa metsätalouskäytössä olevat, pinta-alaltaan laajat ja yhtenäiset metsäalueet, jotka ovat joko seudullisen ekologisen verkoston kannalta merkittäviä tai omaavat merkittäviä luontoarvoja. Alueita voidaan käyttää metsälain säätelemän metsätalouden lisäksi maanviljelyyn. Alueella tulee välttää maankäytöllä tapahtuvaa pirstomista niin, että syntyy alueen kokoon nähden vaikutuksiltaan laaja-alaista, pysyvää tai muuta merkittävää pitkäkestoista haittaa. Alueelle suunniteltavien reittien sijoittelussa tulee ottaa huomioon alueen luontoarvot ja reittien toteuttaminen tulee perustua yksityiskohtaiseen suunnitelmaan. Alueella tapahtuva maansiirtotyö tai muu tähän verrattava maisemaa muuttava toimenpide edellyttää MRL 128 §:n mukaista maisematyölupaa. Alueelle ei voi muodostaa uusia rakennuspaikkoja.

JORD-OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE MED SÄRSKILDA MILJÖVÄRDEN
Betecknningen anger vidsträckta och enhetliga skogsområden som används främst för skogsbruk och som är viktiga för det regionala ekologiska nätverket eller har betydande naturvärden. Områdena kan förutom för skogsbruk enligt skogslagen också användas för jordbruk. På området ska man därtill undvika splittring i form av markanvändning som kan ge upphov till bestående eller annan beaktansvärd, långvarig olägenhet som har vidsträckta konsekvenser i förhållande till områdets storlek. Vid placeringen av leder på området ska man beakta områdets naturvärden och rutterna skall anläggas utgående från noggrann planering. Sådant jordbyggnadsarbete eller någon annan härmed jämförbar åtgärd på området som förändrar landskapet kräver tillstånd för miljöåtgärder enligt MBL 128 §. Nya byggplatser kan inte bildas på området.

MA

MAISEMALLISESTI ARVOKAS PELTOALUE
Merkinnällä on osoitettu maisemallisesti ja historiallisesti arvokkaat, viljelykäytössä olevat peltoalueet, joiden säilyttäminen avoimina peltoalueina tai hoidettuina niittyalueina on tärkeää. Avoimien pelto- tai niittyalueiden metsittäminen ja maisemaa muuttava rakentaminen edellyttää MRL 128 §:n mukaista maisematyölupaa. Alueelle ei voi muodostaa uusia rakennuspaikkoja.

LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT ÅKERområde
Beteckningen anger landskapsmässigt och historiskt värdefulla åkerområden som är i odlingsbruk och som det är viktigt att bibehålla som öppna åkerområden eller hävdade ängsområden. Beskogning av öppna åker- och ängsområden och byggande som förändrar landskapet förutsätter tillstånd för miljöåtgärder enligt § 128 i markanvändnings- och bygglagen Nya byggplatser kan inte bildas på området.

RP

SIIRTOLAPUUTARHA- TAI PALSTAVILJELYALUE
Merkinnällä on osoitettu ryhmäpuutarhojen alueet sekä harrastusluonteiseen viljelyyn varattavat palsta-alueet. Alue ei ole tarkoitettu pysyvään asumiseen. Alue on tarkoitettu asemakaavoitettavaksi.

KOLONITRÄDGÅRD ELLER ODLINGSLOTTSOMRÅDE
Med betecknningen anvisas områden för grupträdgårdar samt områden för odlingslotter som skall reserveras för odling som fritidssysselsättning. Området är inte avsett för fast bosättning. Avsikten är att området skall detaljplanläggas.

SL

LUONNONSUOJELUALUE
Alue on luonnonsuojelulain mukaisesti suojeltu tai tarkoitettu suojeltavaksi. Maankäyttö- ja rakennuslain nojalla alueelle ei saa rakentaa uudisrakennuksia. Alueella on kielletty maaperän kaivaminen, louhiminen, tasoittaminen, täyttäminen, puiden kaataminen sekä muut alueen luonnontilaa vaarantavat toimenpiteet, kunnes siitä on muodostettu luonnonsuojelulain mukainen luonnonsuojelualue, kuitenkin enintään 5 vuotta kaavan hyväksymisestä. Tämän määräajan jälkeen em. toimenpiteet on kielletty ilman kunnan myöntämää maisematyölupaa ja lupahakemuksen on pyydettävä elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen lausunto. Alueen suojelupäätöksessä annetut määräykset on huomioitava alueen maankäyttöä suunniteltaessa.

NATURSKYDDSOMRÅDE
Området är skyddat eller avsett att skyddas enligt naturvårdslagen. På basis av markanvändnings- och bygglagen får nybyggnader inte uppföras på området. På området är grävning, schaktning, utjämning eller utfyllnaden av markgrunden, fällande av träd eller annan åtgärd som hotar områdets naturtillstånd är förbjudna till dess naturskyddsområde enligt naturvårdslagen har inrättats, dock under högst 5 år efter godkännandet av planen. Efter denna tidsfrist är ovan nämnda åtgärderna förbjudna utan av kommunen beviljat tillstånd för miljöåtgärder; gällande tillståndsansökan skall utlåtande begäras av närings-, trafik- och miljöcentralen.
Bestämmelser givna i skyddsbeslut gällande området bör beaktas vid planeringen av markanvändningen.

PY

JULKISTEN PALVELUIDEN JA HALLINNAN ALUE
OMRÅDE FÖR OFFENTLIG SERVICE OCH FÖRVALTNING

TP

TYÖPAIKKA-ALUE
Alueelle saa sijoittaa sellaisia yritys- ja palvelutoimintoja, joista ei aiheudu ympäristölle häiriöitä, kuten säädettyjen melutasojen ylittymistä, ilman tai maaperän pilaantumista, tai merkittäviä määriä raskasta liikennettä. Alueelle ei saa sijoittaa kaupan toimintoja. Alue on tarkoitettu asemakaavoitettavaksi.

OMRÅDE FÖR ARBETSPLATSER
På området får placeras sådana företags- och serviceverksamheter som inte medför miljöolägenheter såsom överskridande av de stipulerade bullernivåerna, luftföroreningar, förorenande av markgrunden, eller tung trafik i betydande omfattning. På området får inte placeras kommerseilla verksamheter. Avsikten är att området skall detaljplanläggas.

ET

YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE
Alue on varattu vedenkäsittelylaitosta (ET-1) tai tietoliikennemastoa (ET-2) varten.

OMRÅDE FÖR SAMHÄLLSTEKNISK SERVICE
Området är reserverat för vattenbehandlingsanläggning (ET-1) eller telemast (ET-2).

et

VEDENOTTAMO
VATTENTÄKT

pv/s

VEDENOTTAMON OHJEELLINEN LÄHISUOJA-ALUE
Alueella ei saa suorittaa maansiirtotöitä eikä alueelle saa sijoittaa toimintoja, jotka voivat vaarantaa pohjaveden laatua tai haitata laitoksen toimintaa. Alueella ei sallita autta asuinrakentamista.

INSTRUKTIVT NÄRSKYDDSOMRÅDE KRING VATTENTÄKT
På området får inte utföras sådana jordbyggnadsarbeten eller placeras sådana funktioner som kan riskera grundvattnets kvalitet eller anläggningens verksamhet. På området tillåts inte nytt bostadsbyggande.

pv

VEDENHANKINNALLE TÄRKEÄ POHJAVESIALUE
Alue on merkittävä veden hankinnan ja veden käyttökelpoisuuden säilyttämisen kannalta. Alueella ei ole sallittua sellainen toiminta tai rakentaminen, joka saattaa vaarantaa maaperän laadun tai pohjaveden laadun ja määrän. Alueella rakentamista rajoittavat vesilain ja ympäristönsuojelulain mukaiset pohjaveden muutamis- ja pilaamiskiellot. Muisien eläinsuojien, jalolittelualueiden tai lantaloiden toteuttaminen edellyttää ympäristölupaa. Alueelle ei saa toteuttaa maalämpöjärjestelmiä. Öljylämmitysjärjestelmien osalta alueella on noudatettava kunnan ympäristönsuojelumääräyksiä. Alueella tulee käyttää ensisijaisesti maanpäällisiä, rakennuksen sisälle sijoitettavia öljysäiliöitä. Ulkona sijaitsevat polttoainesäiliöt on varustettava kaksoisvaipparakenteella tai tiiviillä suoja-altaalla, johon sadevesien pääsy on estetty. Hulevesiä ei saa johtaa jätevesiviemärin. Katolle ja pihamaalle sekä salaojiin kertyvä vesi on johdettava tontin omaan sadevesijärjestelmään ja ensisijaisesti vesi on imeytettävä omalla tontilla. Ainoastaan puhtaiden hulevesien imeyttäminen on sallittu. Kyläkeskusalueilla, joilla maankäyttö muuttuu merkittävästi, pohjavesiolosuhteet on tarvittaessa tarkemmin selvitettävä ja otettava huomioon alueen rakentamisen suunnittelussa. Forsbackan pohjavesialueella maankäyttöä rajoittavat lisäksi Länsi-Suomen vesioikeuden (nykyinen AVI) päätöksessään 72/1980 A määräämät lähi- ja kaukosuojavyöhykkeet.

FÖR VATTENANSKAFFNINGEN VIKTIGT GRUNDVATTENOMRÅDE
Området är betydelsefullt med tanke på vattenanskaffningen och bevarandet av vattnets användbarhet. På området är inte en sådan verksamhet eller byggnation tillåten, som kan äventyra jordmänens kvalitet eller grundvattnets kvalitet och mängd. På området begränsas byggandet av förbud mot ändring och förorening av grundvatten enligt vattenlagen och miljöskyddslagen. Anläggandet av nya djurstall, rastgårdar eller gödselstäder förutsätter miljötillstånd. På området är jordvärmeanläggningar inte tillåtna. Beträffande oljevärmeanläggningar bör kommunens miljöskyddsbestämmelser efterföljas. På området bör i första hand användas oljecisterner som placeras ovanom marken, inne i byggnad. Bränslecisterner som är belägna utomhus bör ha konstruktioner med dubbelhölje eller täta skyddsbassänger, till vilka tillrinning av regnvatten förhindrats. Dagvatten får inte ledas i avloppsledning. Vatten från tak och gårdsplan ska ledas till tomtens egna dagvattensystem och i första hand infiltreras på den egna tomten. Endast infiltrerande av rena dagvatten är tillåtet. På bycentrumområden, där markanvändningen betydligt förändras, ska grundvattenförhållandena vid behov utredas grundligare och beaktas i planeringen av områdets utbyggande. På Forsbacka grundvattenområde begränsas markanvändningen ytterligare av när- och fjärrskyddsområdena enligt Västra Finlands vattendomstols (nuvarande RFV) beslut 72/1980 A.

pv/m

POHJAVESIALUEEN VARSINAINEN MUODOSTUMISALUE
Alueella ei saa suorittaa maansiirtotöitä eikä alueelle saa sijoittaa toimintoja, joka saattaa vaarantaa maaperän laadun tai pohjaveden laadun ja määrän.

EGENTLIGT OMRÅDE FÖR BILDANDE AV GRUNDVATTEN
På området får inte utföras sådana jordbyggnadsarbeten eller placeras sådana funktioner som kan äventyra jordmänens kvalitet eller grundvattnets kvalitet och mängd.

nat

NATURA 2000 -VERKOSTOON KUULUVA ALUE TAI KOHDE.
OMRÅDE ELLER OBJEKT SOM HÖR TILL NÄTVERKET NATURA 2000.

VIRKISTYSKOHDE
Kyläkeskusalueen sisällä säilytettävä ja kehitettävä lähiliikuntakenttä ja kuntorata.

REKREATIONSOBJEKT
Näridrottsplats och motionsspår inom bycentrumområde vilka ska bevaras och utvecklas.

ky

KULTTUURIYMPÄRISTÖN KANNALTA KESKEINEN KYLÄALUE.
Alue käsittää kyläasutuksen historiallisen ytimen palveluineen ja viljelyalueineen. Alueelle täydennysrakennettaessa tai alueiden nykyistä käyttötarkoitusta muutettaessa on otettava erityisesti huomioon kulttuurihistorialliset ja ympäristölliset arvot.

MED TANKE PÅ KULTURMILJÖN CENTRALT BYOMRÅDE.
Området omfattar bybosättningens historiska kärna inklusive servicefunktioner och odlingsmarker. Vid kompletterande nybygge eller vid ändring av områdenas nuvarande användningsändamål bör de kulturhistoriska och miljömässiga värdena speciellt beaktas.

luo/nn

ALUE, JOLLA ON SÄILYTETTÄVIÄ YMPÄRISTÖARVOJA.
Alueen arvot on kuvattu erillisessä Sipoon yleiskaava-alueiden luontoselvityksessä. Alueella ei saa suorittaa sellaisia toimenpiteitä, jotka saattavat vaarantaa alueen luontoarvoja. Alueella ei saa suorittaa maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä tai muuta siihen verrattavaa toimenpidettä ilman MRL 128 §:n mukaista lupaa. Kohdenumero viittaa luontoselvityksen luetteloon.

OMRÅDE MED MILJÖVÄRDEN SOM BÖR BEVARAS.
Värdena beskrivs i naturutredningen om Sibbo generalplaneområden. På området får inte utföras sådana åtgärder som kan riskera områdets naturvärden. På området får inte utan tillstånd enligt MBL 128 § utföras sådant jordbyggnadsarbete eller vidtas andra sådana därmed jämförbara åtgärder som förändrar landskapet. Objektnumret hänvisar till förteckningen i naturinventeringen.

geo

ARVOKAS GEOLOGINEN MUODOSTUMA.
Alueelle toimenpiteitä suunniteltaessa ja toteutettaessa on katsottava, ettei erikoisia luonnonesiintymiä turmella eikä aiheuteta huomattavia tai laajalle ulottuvia vahingollisia muutoksia luonnonolosuhteissa. Alueella ei saa suorittaa maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä ilman MRL 128 §:n mukaista lupaa. Alueen suojelupäätöksessä annetut määräykset on huomioitava alueen maankäyttöä suunniteltaessa.

VÄRDEFULL GEOLOGISK FORMATION.
När åtgärder planeras och genomförs på området gäller det att se till att speciella naturförekomster inte förstörs och att naturförhållandena inte åsamkas betydande eller vidsträckta skadliga förändringar. På området får inte utan tillstånd enligt MBL 128 § utföras sådant jordbyggnadsarbete eller vidtas andra sådana därmed jämförbara åtgärder som förändrar landskapet. Bestämmelserna i skyddsbeslut gällande området bör beaktas vid planeringen av områdets markanvändning.

mai

MAISEMAHÄIRIÖALUE.
Alueella on huolehdittava alueen maisemavaurioiden korjaamisesta muokkaamalla käytöstä poistuneiden maa-ainesten ottoalueiden pinnanmuodostusta ja kasvillisuutta luonnonmukaisen kaltaiseksi tai hoidetuksi rakennetuksi ympäristöksi.

OMRÅDE MED LANDSKAPSSTÖRNINGAR.
På området bör ombesörjas att landskapsstörningarna korrigeras genom att omforma topografin och vegetationen i de f.d. marktäktområdena så, att de får en naturenlig karaktär eller bildar en omvårdad byggd miljö.

!

TERVEYSHAITAN POISTAMIS- TAI SELVITTÄMISTARVE
Mahdollisesti pilaantunut maa. Ennen alueelle kohdettuna asemakaavoitusta tai rakentamista tulee selvittää tarkemmin alueen maaperän pilaantuneisuus ja käyttömahdollisuudet.

BEHOV AV ATT AVLÄGSNA ELLER UTREDA SANITÄR OLÄHENHET
Eventuellt förorenad mark. Före detaljplanering av eller byggande på området bör föroreningen av jordmänen och användningsmöjligheterna på området närmare utredas.

!

KYLÄALUEEN OSA JOLLA ON MAA-AINEISTEN OTON JÄLKEISTÄ MAISEMOINTITARVETTA
Alueella on huolehdittava maa-aineisten oton aiheuttamien ympäristöhäiriöiden lieventämisestä. Alueelle saa kokonaisvaltaisen ympäristöilisen kunnostuksen yhteydessä sijoittaa asumista, työ- ja palvelutiloja sekä virkistystoimintoja, rakennus- ja ympäristövaliokunnan harkinnan mukaan myös AT-2 -aluetta koskevista määräyksistä poiketen.

DEL AV BYOMRÅDE MED BEHOV ATT ÄTERSTÄLLA LANDSKAPET EFTER MARKTÄKT
På området bör ombesörjas, att möjliga olägenheterna föranledda av marktäkten lindras.
I samband med en vidlyftig miljöupprustning av området får här placeras boende, arbets- och serviceutrymmen samt rekreationsaktiviteter, enligt byggnads-och miljöutskottets prövning även avvikande från bestämmelserna gällande AT-2 -område.

me

LIIKENTEEN MELUALUE
Alueen keskimääräinen melutaso ylittää päiväarvon 55 dBA vuoden 2050 ennustetilanteessa. Mikäli alueelle suunnitellaan sijoitettavaksi uusia melulle herkkiä toimintoja, on rakennussuunnittelussa ja rakennusten sijoittelussa otettava huomioon melun torjunta. Uudisrakentamisessa sisätilojen ja oleskeluun tarkoitettujen ulkoalueiden melutaso ei saa ylittää valtioneuvoston päätöksen mukaisia ohjearvoja.

TRAFIKBULLERområde
Den genomsnittliga bullernivån på området överstiger i prognossituationen för år 2050 dagvärdet 55 dBA. Ifall det på området planeras nya, bullerkänsliga verksamheter, bör bullerbekämpningen beaktas i byggnadsplaneringen. Vid nybyggande får bullernivån för utrymmen inomhus och utomhusområden avsedda för uppehåll inte överstiga riktvärdena i enlighet med regeringens beslut.

me

LENTOMELUN PUSKURIVYÖHYKE
Alueella on varauduttuva Lden 50-55 dB lentomeluun. Mikäli alueelle suunnitellaan sijoitettavaksi uusia melulle herkkiä toimintoja, on suunnittelussa otettava huomioon melun torjunta. Uudisrakentamisessa sisätilojen ja oleskeluun tarkoitettujen ulkoalueiden melutaso ei saa ylittää valtioneuvoston päätöksen

PUFFERTZON FÖR FLYGBULLER
På området bör man vara beredd på flygbullervärdet Lden 50-55 dB. Ifall man planerar att nya bullerkänsliga verksamheter placeras på området, bör man i placeringen beakta bullerbekämpningen. Vid nybyggande får bullernivån inomhus och på vistelseområden utomhus inte överstiga de instruktiva värdena i statsrådets beslut.

sm/nnnn

MUINAISMUISTOKOHDE
Muinaismuistolailla rauhoitettu kiinteä muinaisjäännös. Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on neuvoteltava Museoviraston kanssa. Kohteen laajuus on selvitettävä alueen yksityiskohtaisen suunnittelun yhteydessä. Suojeluperusteista on tarkempi kuvaus kaavaselostuksessa. Kohdenumero viittaa kaavaselostuksen muinaismuistokohteiden luetteloon.

FORNLÄMNINGSOBJEKT
En fast fornlämning som är fredad genom lagen om fornminnen. Det är med stöd av lagen om fornminnen förbjudet att gräva i området, täcka över, ändra och på annat sätt röra området. Förhandlingar med Museiverket skall föras om åtgärder och planer som gäller området. Objektets omfattning bör utredas i samband med den detaljerade planeringen. Skyddsgrunderna har beskrivits närmare i planbeskrivningen. Numret hänvisar till förteckningen över fornminnen I delgeneralplanebeskrivningen.

sr-1/nnnn

SUOJELTAVA RAKENNUS
Merkinnällä on osoitettu paikallisesti arvokkaat rakennukset, joiden purkaminen on maankäyttö- ja rakennuslain nojalla kielletty. Rakennuksessa suoritettavat korjaus- ja muutostyöt sekä muu täydennysrakentaminen tulee tehdä siten, että kohteen rakennus- ja kulttuurihistorialiset arvot säilyvät. Ennen rakennusta merkittävästi muuttavin toimenpiteisiin ryhtymistä tulee museovirastoaisto varata tilaisuus lausunnon antamiseen. Alueellisella vastuumuseolta on pyydettävä lausunto ennen rakennusta muuttaviin toimenpiteisiin ryhtymistä. Numero viittaa kaavaselostuksen rakennuskohteiden luetteloon.

BYGGNAD SOM SKA BEVARAS
Beteckningen avser på lokal nivå värdefulla byggnader, vilkas rivning är förbjuden på basis av markanvändnings- och bygglagen. Reparations- och ombyggnadsåtgärder och annan kompletterande byggnation bör utföras så, att objektets byggnads- och kulturhistoriska värden bevaras. Före vidtagandet av åtgärd som betydligt förändrar byggnaden bör museimyndighet beredas tillfälle att avge utlåtande. Innan åtgärder som förändrar byggnaden vidtas bör utlåtande inhämtas av det ansvariga lokala museet. Numret hänvisar till förteckningen över byggnadsobjekt I planbeskrivningen.

sr-2/nnnn

PAIKALLISESTI MERKITTÄVÄ RAKENNUS
Merkinnällä on osoitettu paikallisesti merkittävät rakennukset, joiden säilyttämistä suositellaan. Rakennuksessa suoritettavat korjaus- ja muutostyöt sekä muu täydennysrakentaminen tulisi tehdä siten, että kohteen rakennus- ja kulttuurihistorialiset arvot säilyvät. Alueellisella vastuumuseolta on pyydettävä lausunto ennen rakennusta muuttaviin toimenpiteisiin ryhtymistä. Numero viittaa kaavaselostuksen rakennuskohteiden luetteloon.

LOKALT VÄRDEFULL BYGGNAD
Beteckningen avser på lokal nivå värdefulla byggnader, vilkas bevarande rekommenderas. Reparations- och ombyggnadsåtgärder och annan kompletterande byggnation borde utföras så, att objektets byggnads- och kulturhistoriska värden bevaras. Innan åtgärder som förändrar byggnaden vidtas bör utlåtande inhämtas av det ansvariga lokala museet. Numret hänvisar till förteckningen över byggnadsobjekt I planbeskrivningen.

OSAYLEISKAAVA-ALUEEN RAJA
DELGENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS

SÄHKÖLINJA
ELLEDNING

MAANALAINEN MAAKAASUPUTKI
Rakentaminen ja muu toiminta maakaasuputkiston läheisyydessä on rajoitettua asetuksen 551/2009 tai siitä korvaavan säännöksen mukaisesti.

UNDERJORDISK NATURGASLEDNING
Byggande och annan verksamhet i närheten av naturgasledningen är begränsad i enlighet med förordningen 551/2009 eller eventuella ersättande stadganden.

SEUTUTIE / PÄÄKATU
REGIONVÄG / HUVUDGATA

YHDYSTIE / KOKOOJAKATU
Yleinen jalankulku, pyöräily ja ulkoilu tulee tehdä mahdolliseksi.
FÖRBINDELSEVÄG / MATARGATA
Vägen bör göras tillgänglig för fotgångare, cyklister och motionärer.

TIE
Yleinen jalankulku, pyöräily ja ulkoilu tulee tehdä mahdolliseksi.
VÄG
Vägen bör göras tillgänglig för fotgångare, cyklister och motionärer.

VIHERYHTEYSTARVE
Viheryhteys toimii virkistysyhteytenä ja ekologisena käytävänä. Tämä on otettava huomioon alueen suunnittelussa ja alueelle kohdistuvissa toimenpiteissä. Alueella ei saa lähiympäristöä suunniteltaessa on katsottava, ettei viheryhteyden toteuttamismahdollisuuksia heikennetä eikä ekologisia käytäviä katkaista.

BEHOV AV GRÖNFÖRBINDELSE
Grönförbindelsen fungerar som rekreationsförbindelse och ekologisk korridor, vilket bör beaktas vid områdesplaneringen och i åtgärder som gäller området. När området och närmiljön planeras gäller det att se till att möjligheterna att genomföra en grönförbindelse inte försämras och att ekologiska korridorer inte bryts.

ULKOILUN JA VIRKISTYKSEN YHTEYSTARVE
Pääasiassa ulkoiluun tarkoitetun reitin yhteystarve. Aluetta ja sen lähiympäristöä suunniteltaessa on katsottava, ettei ulkoilureitin toteuttamismahdollisuuksia heikennetä. Reittiyhteys on jatkosuunnittelua sitova. Reitin tarkempi sijainti määritellään yksityiskohtaisemman suunnittelun yhteydessä.

BEHOV AV FÖRBINDELSE FÖR REKREATION OCH FRILUFTSLIV
Behov av förbindelse för friluftsled. När området och närmiljön planeras gäller det att se till att möjligheterna att genomföra en friluftsled inte försämras. Ruttförbindelsen är bindande för kommande planering. Ledens exakta läge bestäms i samband med den noggrannare planeringen.

SIJAINNILTAAN OHJEELLINEN ULKOILUREITTI
Pääasiassa ulkoiluun tarkoitettu kuntorata.

TILL SIN STRÄCKNING RIKTGIVANDE FRILUFTSLED
Huvudsakligen för friluftsanvändning avsedd motionsspår.

JALANKULUN JA PYÖRÄILYN REITTI
Jalankululle ja pyöräilylle tarkoitettu reitti. Reittiyhteys on jatkosuunnittelua sitova. Reitin tarkempi sijainti määritellään yksityiskohtaisemman suunnittelun yhteydessä.

GÅNG- OCH CYKELVÄG
För fotgångare och cyklister avsedd led. Ruttförbindelsen är bindande för kommande planering. Ledens exakta läge bestäms i samband med den noggrannare planeringen.

JALANKULUN JA PYÖRÄILYN YHTEYSTARVE
Yhteystarve koskee erityisesti kyläkeskuksesta ja Rajakulmasta Haarajoen rautatieasemalle suuntautuva pyöräilyä ja jalankulkua. Aluetta ja sen lähiympäristöä suunniteltaessa on katsottava, ettei kevyen liikenteen yhteyden toteuttamismahdollisuuksia heikennetä.

BEHOV AV FÖRBINDELSE FÖR GÅNG- OCH CYKELTRAFIK
Förbindelsebehovet avser speciellt cykel- och gångtrafik från byacentrum och Rajakulma till järnvägsstationen i Haarajoki. När området och närmiljön planeras gäller det att se till att möjligheterna att genomföra en lättrafikförbindelse inte försämras.

YLEISET MÄÄRÄYKSET:

RAKENNUSPAIKKOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄ
Kaava-alueen kiinteistökohtainen rakennuspaikkojen enimmäismäärä on määritetty Pohjois-Paippisten osayleiskaavan edullisuusvyöhykkeisiin perustuvan mitoitusjärjestelmän mukaisesti (ks. kaavaselostuksen liite). Mitoitus pohjautuu 1.1.2000 kiinteistöjaotuksen mukaiseen kantatilatarkasteluun. Olemassa olevat asuinrakennuspaikat ja mitoitusjärjestelmän mukaiset ohjeelliset uudet rakennuspaikat on esitetty kaavaselostuksen liitekartalla ja mitoitustaulukoissa. Kiinteistöille osoitettu rakennusoikeus tulee käyttää saman maanomistuskysikön alueella, yhdyskuntarakenteen kannalta edullisimmalla vyöhykkeellä. Rakennuspaikkojen lukumäärä voi jäädä kaava-aineistoissa esiintyvä enimmäismäärää pienemmäksi maankäyttö- ja rakennuslain 16 §:n (suunnittelutarveratkaisu) tai 116.2 §:n (rakennuspaikkaa koskevat yleiset vaatimukset) perusteella. Osayleiskaavan mitoituksen estämättä olemassa olevaa rakennusta saa peruskorjata, laajentaa tai uusia rakennusjärjestystä noudattaen.

RAKENNUSPAIKKAKOHTAINEN ENIMMÄISKERROSALA
Rakennuspaikalle sallitusta rakentamisen määrästä on säädetty asuinrakentamisen ja tähän kytkeytyvien talousrakennusten osalta kunnan rakennusjärjestyksessä, kun alueelle ei ole tarkoitus laatia asemakaavaa.

RAKENTAMISEN SOVITTAMINEN MAISEMAAN
Rakentaminen on sijainniltaan, muodoltaan, mittasuhteiltaan, materiaaleiltaan ja väritykseltään sovitettava ympäröivään kylä- tai maaseutuympäristöön. MA-alueeseen rajautuva rakentaminen tulee sijoittaa maisemallisesti edulliseen paikkaan, olemassa olevien rakennusten ja tiestön yhteyteen, mahdollisuuksien mukaan avointa maisemaa rajaavan puuston suojaan tai lähe